

576079-2025 - Hange

Prantsusmaa – Transporditeenused (v.a jäätmetransport) – PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

OJ S 168/2025 03/09/2025

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais

E-posti aadress: marches.publics@ouestguyane.fr

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

Kirjeldus: PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

Menetluse tunnus: ff313246-25fb-4f32-89d5-9ddfbe9b9737

Sisemine tunnus: 2025-34-PN-SENV

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 60000000 Transporditeenused (v.a jäätmetransport)

Täiendav liigitus (cpv): 60600000 Veetransporditeenused, 60400000 Õhutransporditeenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Linn: MANA

Sihtnumber: 97360

Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)

Riik: Prantsusmaa

2.1.3. Maksumus

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 1 900 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 4

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lot n°1 - Transport par voie fluviale pour des déplacements menant aux communes de Saint Laurent du Maroni, Grand-Santi, Maripasoula et Papaïchton et leurs écarts (hors villages précisés au lot n°2).

Kirjeldus: Lot n°1 - Transport par voie fluviale pour des déplacements menant aux communes de Saint Laurent du Maroni, Grand-Santi, Maripasoula et Papaïchton et leurs écarts (hors villages précisés au lot 2).

Sisemine tunnus: 2025-34-PN-SENV1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 60000000 Transporditeenused (v.a jäätmetransport)

Täiendav liigitus (cpv): 60600000 Veetransporditeenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Linn: MANA

Sihtnumber: 97360

Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)

Riik: Prantsusmaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 4 Aastad

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 600 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Se référer au règlement de consultation

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Se référer au DCE

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 5

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Tribunal Administratif de la Guyane

Vaidlustusorgan: Tribunal Administratif de la Guyane

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Lot n°2 - Transport par voie fluviale pour des déplacements entre la commune de Maripasoula et les villages d'Elahé, Cayodé, Taluhen/Twenké Antécumpata, Pidima
Kirjeldus: Lot n°2 - Transport par voie fluviale pour des déplacements entre la commune de Maripasoula et les villages d'Elahé, Cayodé, Taluhen/Twenké Antécumpata, Pidima
Sisemine tunnus: 2025-34-PN-SENV2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 60000000 Transporditeenused (v.a jäätmetransport)

Täiendav liigitus (cpv): 60600000 Veetransporditeenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Linn: MANA

Sihtnumber: 97360

Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)

Riik: Prantsusmaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 4 Aastad

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 200 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Se référer au DCE

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 5

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Tribunal Administratif de la Guyane

Vaidlustusorgan: Tribunal Administratif de la Guyane

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Lot n°3 - Transport par voie aérienne en hélicoptère pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Kirjeldus: Lot n°3 - Transport par voie aérienne en hélicoptère pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Sisemine tunnus: 2025-34-PN-SENV3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 60000000 Transporditeenused (v.a jäätmetransport)

Täiendav liigitus (cpv): 60400000 Õhustransporditeenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Linn: MANA

Sihtnumber: 97360

Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)

Riik: Prantsusmaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 4 Aastad

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 300 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Se référer au DCE

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 5

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Tribunal Administratif de la Guyane

Vaidlustusorgan: Tribunal Administratif de la Guyane

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé

contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Lot n°4 - Transport par voie aérienne par avion pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Kirjeldus: Lot n°4 - Transport par voie aérienne par avion pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Sisemine tunnus: 2025-34-PN-SENV4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 60000000 Transporditeenused (v.a jäätmetransport)

Täiendav liigitus (cpv): 60400000 Õhustransporditeenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Linn: MANA

Sihtnumber: 97360

Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)

Riik: Prantsusmaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 4 Aastad

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 800 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Se référer au DCE

E-arveldamine: Ei ole lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping koos minikonkursiga

Osalejate maksimaalne arv: 5

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Tribunal Administratif de la Guyane

Vaidlustusorgan: Tribunal Administratif de la Guyane

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal Administratif de la Guyane

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais
Registreerimisnumber: 24973003700036
Postiaadress: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert
Linn: MANA
Sihtnumber: 97360
Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)
Riik: Prantsusmaa
Kontaktpunkt: Service de la Commande Publique
E-posti aadress: marches.publics@ouestguyane.fr
Telefon: 0594343494
Hankija profiil: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Tribunal Administratif de la Guyane
Registreerimisnumber: 17973000700020
Postiaadress: 7 rue Victor Schoelcher BP 5030
Linn: CAYENNE
Sihtnumber: 97305
Riik – jaotus (NUTS): Guyane (FRY30)
Riik: Prantsusmaa
Kontaktpunkt: greffe.ta-cayenne@juradm.fr
E-posti aadress: greffe.ta-cayenne@juradm.fr
Telefon: +594594254970
Internetiaadress: <https://guyane.tribunal-administratif.fr/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: DEMATIS
Registreerimisnumber: 45072478600030
Linn: Paris
Sihtnumber: 75015
Riik – jaotus (NUTS): Paris (FR101)
Riik: Prantsusmaa
E-posti aadress: contact@dematis.com
Telefon: +33 172365548
Internetiaadress: www.dematis.com

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 3880d535-8045-4151-b5db-0677fd58a74d - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/09/2025 02:50:02 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: prantsuse keel

Teate avaldamise number: 576079-2025

ELT S väljaande number: 168/2025

Avaldamise kuupäev: 03/09/2025